International Council for the Exploration of the Sea
https://doi.org/10.17895/ices.pub.9571

Bundesforschungsanstalt für Fischerei, Hamburg

C.M.1969/G:1
Administrative Report

C o m i t é d e s P o i s s o n s d e F o n d (S u d)

Par F. LOZANO

1968

THÜNEN
Digitalization sponsored by Thünen-Institut

Questions générales

1. Réunions spéciales

Bien qu'au cours de la dernière Assemblée Plenière du Conseil, tenue à Copenhague en Octobre 1968, on a exposé et discuté les résultats préliminaires du Symposium de Santa Cruz de Tenerife sur "Les Ressources vivantes du Plateau Continental Africain du Détroit de Gibraltar au Cap Vert", et de la réunion du Groupe de Travail mixte CIEM/FAO, pour l'évaluation et le groupement statistique des espèces commerciales des côtes africaines, ce Rapport correspondant à l'année 1968, le Président du Comité estime qu'on doit faire mention des deux réunions.

On peut ajouter que, par suite des accords du Bureau, adoptés sous recommandations du Comité Consultatif, le Secrétaire Général et les éditeurs s'occupent aujourd'hui de la publication d'une sélection des communications présentées au Symposium, parmi lesquelles se trouvent diverses correspondantes au Comité des poissons de fond (Sud).

2. Groupe de Travail

Les Comités Consultatif et de Liaison ayant fait la Récommandation, un Groupe de Travail sur le Merlu s'est constitué avec de représentants des deux Comités (Nord et Sud) des poissons de fond, MM. J. Dardignac - Organisateur - (France), R. Monteiro (Portugal) et O. Cendrero (Espagne) étant les représentants du Comité des poissons de fond (Sud).

Le Groupe de Travail s'est réuni au mois de janvier 1969 à La Rochelle et a preparé un rapport pour le Comité de Liaison, présenté en février 1969, qué sera presenté au Comité, au cours de la réunion actuelle.

Le Président du Comité, qui se rend compte des difficultés qu'a eu le Groupe de Travail pour arriver au bout de la rédaction du rapport, croit bien exprimer l'opinion du Comité en remerciant les membres du Groupe de Travail Merlu, et notamment l'Organisateur , M. J. Dardignac, pour le travail accompli.

3. Participation aux Réunions du Comité de Liaison

Le Président du Comité et M. J. Dardignac, comme Membre Coopté, ont participé aux réunions du Comité de Liaison tenues au cours de l'année 1968 (Copenhague, février et octobre 1968), auxquelles on doit ajouter celle de février 1969.

Le Comité des poissons de fond (Sud), en groupant les informations reçues des représentants des pays membres, a repondu aux questions posées par le Comité de Liaison dans la mesure de sa compétence et possibilités, réponses et informations qui figurent dans le "Rapport" presenté à la NEAFC, et qui sera publié comme "Cooperative Research Report, Series B, 1969".

Rapports administratifs des pays membres du Comité

Allemagne

(G. Krefft)

No commercial fisheries by German vessels took place in the area concerned.

On her way to South America, F.R.S. "Walther Herwig" carried out a second hydrographical and biological transect between the Gulf of Biscay and the South American Shelf off the mouth of the river La Plata. These investigations were concerned with the mesopelagic and bathypelagic fauna only.

The 'Institut für Seefischerei' finished its taxonomic studies on the chondrichthyan fish collected in 1945/46 by the Danish Atlantide Expedition. The results were published in 1968 (Krefft, G., "Knorpelfische (Chondricthyes) aus dem tropischen Ostatlantik". Atlantide rep.,No.10,33-76, pl. 3-6, text fig. 1-3, Copenhague, 1968.

Belgique

(E. Leloup)

Rien à signaler pour l'année 1968.

Canada

(W. Templeman and F.D. McCracken)

Investigations were continued on the biology and distribution of the argentine, Argentina silus along the edge of the Scotian Shelf in February. Studies of the taxonomy, population dynamics, and species composition of the intestinal trematode parasites in argentines, aimed at their use as a biological tag, were completed.

Espagne

(F. Lozano)

I. Région III de la NEAFC

Merlu. On a poursuivi les études biométriques et biologiques sur le merlu dans les ports de Vigo et Marin (M. R. Robles) et d'une manière moins intensive à Santander (M. O. Cendrero).

Pour la réunion du Groupe de Travail Merlu, on a fait (MM. Cendrero, Robles et Quiroga), la compilation des données statistiques des captures des merlus aux ports des régions du N et du NW espagnols, données présentées à La Rochelle par M. Cendrero, au même temps que celles qu'on a pu recueillir sur le rendement de la pêche et la composition de la flotte.

Merlan bleu. On a continué, aussi au Laboratoire de Vigo (M. Robles), les recherches biométriques et biologiques sur le merlan bleu, qui seront publiées par l'auteur dans le Bulletin de l'Institut Espagnol d'Océanographie.

Argentine. Des informations sur la pêche de l'argentine dans les côtes nordiques de l'Espagne ont été adressées au Comité de Liaison. On a insisté sur le péril qui peut comporter pour les jeunes merlus l'autorisation de la pêche des argentines avec des petites mailles.

II. Région Canarienne-Africaine

Les travaux pour la recherche des pêches profondes sur le talus des îles Canaries (M. García Cabrera), ont été poursuivis. L'équipe de M. García Cabrera a également continué les travaux sur la pêche démersale sur les côtes du Sahara Espagnol.

Le Dr. Bas, de l'Institut des Recherches de Pêche (Barcelone), a réalisé une campagne pour l'étude de la pêche démersale sur les fonds de l'Afrique du Sud (entre 24°S et 28°S).

Au cours de cette campagne, qui s'est déroulée à bord du chalutier congélateur "Leiza", on a étudié les populations des poissons commerciaux et particulièrement le merlu (composition et caractéristiques des populations), rendement de la pêche, faunistique générale (espèces accompagnatrices), et conditions thermiques du milieu (températures de surface et profondes avec bathythermographes).

France

(J. Dardignac)

Travaux à la Mer

Deux campagnes de la "Thalassa" dans le Golfe de Gascogne et sur le Plateau Celtique ont été consacrées à des sujets concernant les activités du Comité:

- en mai: a) étude du stock de merlu dans le sous-secteur VIIIa
  b) marquages de merlus et de dorades en VIIIa, VIIIb et VIIh.
  Au total 929 merlus et 983 dorades ont été marqués.
  Au 31 décembre 56 merlus et 11 dorades avaient été recapturées.
- en juin et juillet: essais sur la sélectivité des culs de chalut en polyamide dans la pêche du merlu: deux méthodes (traicts alternés et double poche) ont donné des facteurs de sélection identiques (4,6) pour la tresse de nylon (double); une troisième méthode (chalut pantalon) a conduit à un facteur de sélection plus élevé (5,6).

Recherches à Terre

Elles ont été essentiellement consacrées au merlu, à la dorade et au merlan bleu.

Merlu. L'étude de la biologie et de l'écologie a été poursuivie: croissance, proportion des sexes, localisation des nurseries. L'étude du stock et de la pêche a été développée: évolution de l'effort de pêche et des captures par unité d'effort en France depuis 1953, estimation de la mortalité totale, composition des captures.

Dorade. L'étude de la croissance a été achevée.

Merlan bleu. Ecologie et étude de l'association merlu - merlan bleu.

Grande Bretagne

Angleterre

(B.W. Jones)

South African Hake.

Analysis of catches taken by the chartered commercial trawler "Kirkella" has shown that the catches taken off south-west Africa were composed of two species: Merluccius capensis and Merluccius paradoxus. The two species are distinguished by the number of vertebrae. Electrophoretic analysis of sarcoplasmic proteins of the muscle showed consistent distinctive patterns for the two species, and the pattern for each species could also be distinguished from that given by the European hake Merluccius merluccius.

Age-determinations have been made from a sample of otoliths collected on "Kirkella" and the age-length relationship obtained.

Pologne

(J. Wiktor)

In 1968 observations and investigations were carried out on demersal fish of the shelf of north-west Africa on the fishing grounds situated between 13°N and 26°N.

The observations were made by four ichthyologists onboard four different trawlers in the winter period (the months I and II) and in summer and autumn (months VII-XI). In total, catches from about 850 hauls with bottom trawl were examined and the following problems were dealt with:-

a) percentage of specimens of particular fish species occurring in the catches

b) the differences in catch composition, depending on: geographical position, the time of the day and the year, the depth, the configuration of the bottom and the kind of fishing gear

c) the length composition of fish of the genera Dentex and Pagellus in the catches.

d) geographical and ecological distribution of fish of the genus Merluccius.

Besides, the photographic documentation and the list of species, occurring in a given region, were completed. Statistical data on the fishing yield obtained by various vessels of the Polish fleet, operating on the African shelf, were analysed.

U.R.S.S.

(S.G. Fedorov)

In 1968 AtlantNIRO (Kaliningrad) carried out the investigations off the African Atlantic coast during 5 cruises, namely: 2 cruises off the north-western coast of Africa, from 33°N to 13°00'N, and 3 cruises off south-western coast of Africa from 16°00'S to 28°S.

The features of the hydrological regime, distribution of plankton and ichthyoplankton, and catch composition of fishing trawlers were studied in both areas. Besides that the distribution of Sparidae, their size- and age composition, feeding, population, sexual structure of individual species were investigated in the area off the north-western coast of Africa.

In the area off the south-western coast of Africa the distribution of Merluccius capensis, Merluccius paradoxus, Dentex macrophthalmus, their interspecific structure and size-and age composition were studied. Further two trawl surveys were made to estimate the abundance of young fish and determine the population composition of principal commercial species.

Programmes de Travail pour 1969

Allemagne

(G. Krefft)

R.S. "Meteor" will work in the Committee's area between 13th October and 15th December. Metabolic studies on the Iberian Deep-Sea Plain, deep-sea trawling and a second faunistical survey of the Great Meteor Bank are planned, as well as fishing in the deep scattering layers and neuston catches.

Espagne

(F. Lozano)

Les travaux sur le merlu et le merlan bleu seront poursuivis sur les côtes du N et du NW de l'Espagne, de même que les recherches sur la pêche profonde des îles Canaries.

On est en train de préparer une étude coopérative (Institut Espagnol d'Océanographie et Institut de Recherches de la Pêche) sur la pêche de la région canarienne-africaine (pêches démersale et pélagique). Les recherches porteront sur la faunistique, la composition des stocks, la réproduction, la nourriture, le rendement de la pêche, et les conditions physico-chimiques du milieu, autre que sur le plancton et la productivité primaire.

U.R.S.S.

(S.G. Fedorov)

In the areas off the north-western and south-western coasts of Africa the following investigations will be continued:-

1. Studies of distribution of principal commercial species, size- and age composition dynamics of their populations, and fishing productivity.

2. Estimation of young fish abundance and determination of population composition of principal species.

3. Investigations of the hydrological regime and plankton.